



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
15 de agosto de 2014  
Español  
Original: inglés

---

### **Australia, Chad, Chile, Estados Unidos de América, Francia, Jordania, Lituania, Luxemburgo, Nigeria, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea y Rwanda: proyecto de resolución**

*El Consejo de Seguridad,*

*Reafirmando* sus resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1373 \(2001\)](#), [1618 \(2005\)](#), [1624 \(2005\)](#), [2083 \(2012\)](#), [2129 \(2013\)](#), [2133 \(2014\)](#) y [2161 \(2014\)](#), así como las declaraciones pertinentes de su Presidencia,

*Reafirmando* la independencia, soberanía, unidad e integridad territorial de la República del Iraq y la República Árabe Siria, y *reafirmando también* los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas,

*Reafirmando* que el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones constituye una de las amenazas más graves para la paz y la seguridad internacionales y que todo acto de terrorismo es criminal e injustificable, sea cual sea su motivación y dondequiera y por quienquiera que sea cometido,

*Expresando* su máxima preocupación ante el hecho de que en algunas zonas del Iraq y Siria hay territorio controlado por el Estado Islámico del Iraq y el Levante (EIIL) y el Frente Al-Nusra (FAN), ante la repercusión negativa que su presencia, su ideología extremista violenta y sus acciones tienen para la estabilidad del Iraq, Siria y la región, incluidas las devastadoras consecuencias humanitarias para la población civil, que han dado lugar al desplazamiento de millones de personas, y ante sus actos de violencia que fomentan las tensiones sectarias,

*Reiterando* su condena del EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida por los constantes y múltiples actos criminales de terrorismo que tienen como finalidad causar la muerte de civiles y otras víctimas, destruir bienes y lugares de importancia cultural y religiosa, y menoscabar seriamente la estabilidad, y *recordando* que la congelación de activos, la prohibición de viajar y el embargo de armas impuestos en el párrafo 1 de la resolución [2161 \(2014\)](#) se aplican al EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida,

*Reafirmando* que el terrorismo, incluidas las acciones del EIIL, no puede ni debe asociarse a ninguna religión, nacionalidad o civilización,

---

\* Publicado nuevamente por razones técnicas el 21 de agosto de 2014.



*Destacando* que solo es posible derrotar al terrorismo con un enfoque sostenido e integral que entrañe la participación y colaboración activas de todos los Estados y de las organizaciones internacionales y regionales para frenar, debilitar, aislar y neutralizar la amenaza terrorista,

*Reafirmando* que los Estados Miembros deben cerciorarse de que cualquier medida adoptada para combatir el terrorismo, incluso al aplicar la presente resolución, cumpla con todas sus obligaciones en virtud del derecho internacional, en particular el derecho internacional de los derechos humanos, el derecho de los refugiados y el derecho internacional humanitario, *recalcando* que las medidas eficaces contra el terrorismo y el respeto de los derechos humanos, las libertades fundamentales y el estado de derecho se complementan y refuerzan mutuamente y son esenciales para el éxito de la lucha contra el terrorismo, y *señala* la importancia de respetar el estado de derecho a fin de prevenir y combatir eficazmente el terrorismo,

*Reafirmando* que los autores y otros responsables de las violaciones del derecho internacional humanitario o las violaciones o abusos contra los derechos humanos que se han cometido en el Iraq y Siria, incluida la persecución de personas a causa de su religión o sus creencias, o por motivos políticos, deben rendir cuentas de sus actos,

*Gravemente preocupado* por la financiación del EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida, y por los recursos financieros y de otro tipo que han obtenido, y *recalcando* que estos recursos respaldarán sus futuras actividades terroristas,

*Condenando enérgicamente* los incidentes de secuestro y toma de rehenes cometidos por el EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida con cualquier propósito, incluido el de recaudar fondos u obtener concesiones políticas, *expresando su determinación* de prevenir los actos de secuestro y toma de rehenes cometidos por grupos terroristas y conseguir la liberación de los rehenes en condiciones de seguridad y sin rescates ni concesiones políticas, de conformidad con el derecho internacional aplicable, *exhortando* a todos los Estados Miembros a que impidan que los terroristas se beneficien directa o indirectamente del pago de rescates o de concesiones políticas y a que consigan la liberación de los rehenes en condiciones de seguridad, y *reafirmando* la necesidad de que todos los Estados Miembros cooperen estrechamente durante los incidentes de secuestro y toma de rehenes cometidos por grupos terroristas,

*Expresando preocupación* ante la afluencia de combatientes terroristas extranjeros a las filas del EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida, y por la magnitud de este fenómeno,

*Expresando preocupación* ante el creciente uso por los terroristas y quienes los apoyan, en una sociedad globalizada, de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones, en particular Internet, con fines de reclutamiento e incitación a cometer actos terroristas, así como para financiar, planificar y preparar sus actividades, y *subrayando* la necesidad de que los Estados Miembros cooperen con miras a impedir que los terroristas aprovechen la tecnología, las comunicaciones y otros recursos para incitar a que se apoyen actos terroristas, respetando al mismo tiempo los derechos humanos y las libertades fundamentales y cumpliendo otras obligaciones en virtud del derecho internacional,

*Condenando* en los términos más enérgicos la incitación a cometer actos terroristas y *repudiando* los intentos de justificar o glorificar (apología) los actos de terrorismo que puedan incitar a la comisión de nuevos actos terroristas,

*Subrayando* que los Estados Miembros tienen la responsabilidad primordial de proteger a la población civil en sus territorios, de conformidad con sus obligaciones en virtud del derecho internacional,

*Instando* a todas las partes a que protejan a las poblaciones civiles, en particular las mujeres y los niños, afectadas por las actividades violentas del EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida, especialmente frente a cualquier forma de violencia sexual,

*Reafirmando* la necesidad de combatir por todos los medios, conforme a la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional, incluidas las disposiciones aplicables del derecho de los derechos humanos, el derecho de los refugiados y el derecho internacional humanitario, las amenazas para la paz y la seguridad internacionales causadas por actos terroristas, y *destacando* a este respecto la importante función que desempeñan las Naciones Unidas en la dirección y coordinación de esta labor,

*Observando con preocupación* que el EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida continúan representando una amenaza para la paz y la seguridad internacionales, y *reafirmando* su determinación de hacer frente a esa amenaza en todos sus aspectos,

*Actuando* en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas,

1. *Deplora y condena* en los términos más enérgicos los actos terroristas del EIIL y su ideología extremista violenta, así como sus abusos contra los derechos humanos y violaciones del derecho internacional humanitario, que son constantes, flagrantes, sistemáticos y generalizados;

2. *Condena enérgicamente* la matanza indiscriminada de civiles y los ataques deliberados contra ellos, las numerosas atrocidades, las ejecuciones en masa y las ejecuciones extrajudiciales, incluso de soldados, la persecución de personas y comunidades enteras a causa de su religión o sus creencias, el secuestro de civiles, los desplazamientos forzados de miembros de grupos minoritarios, la muerte y mutilación de niños, el reclutamiento y la utilización de niños, la violación y otras formas de violencia sexual, las detenciones arbitrarias, los ataques contra escuelas y hospitales, la destrucción de lugares de importancia cultural y religiosa, y la obstrucción del ejercicio de los derechos económicos, sociales y culturales, incluido el derecho a la educación, especialmente en las provincias sirias de Ar-Raqqa, Deir Ezzor, Alepo e Idlib, y en el norte del Iraq, especialmente en las provincias de Tamim, Saladino y Nínive;

3. *Recuerda* que los ataques generalizados o sistemáticos dirigidos contra cualquier población civil a causa de su origen étnico o político, su religión o sus creencias pueden constituir un crimen de lesa humanidad, *pone de relieve* la necesidad de asegurar que el EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida rindan cuentas de los abusos contra los derechos humanos y las violaciones del derecho internacional humanitario, e *insta* a todas las partes a que prevengan esos abusos y violaciones;

4. *Exige* que el EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida pongan fin a todos los actos de violencia y terrorismo, y depongan las armas y se disuelvan con efecto inmediato;

5. *Insta* a todos los Estados a que, de conformidad con sus obligaciones en virtud de la resolución 1373 (2001), colaboren en los esfuerzos por localizar y hacer comparecer ante la justicia a las personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida, incluidos el EIIL y el FAN, que perpetren, organicen y patrocinen actos terroristas y, a ese respecto *subraya* la importancia de la cooperación regional;

6. *Reitera su exhortación* a todos los Estados para que adopten todas las medidas que sean necesarias, adecuadas y acordes con sus obligaciones en virtud del derecho internacional para combatir la incitación a perpetrar actos terroristas motivados por el extremismo y la intolerancia por parte de personas o entidades asociadas con el EIIL, el FAN y Al-Qaida, y para impedir la subversión de las instituciones educativas, culturales y religiosas por parte de los terroristas y de quienes los apoyan;

#### **Combatientes terroristas extranjeros**

7. *Condena* el reclutamiento por el EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida de combatientes terroristas extranjeros, cuya presencia está exacerbando el conflicto y contribuyendo a la radicalización violenta, *exige* que se retiren de inmediato todos los combatientes terroristas extranjeros asociados con el EIIL y otros grupos terroristas, y *expresa su disposición* a considerar la posibilidad de incluir en la Lista a quienes recluten para el EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida según el régimen de sanciones contra Al-Qaida o participen en sus actividades, incluso financiando o facilitando, para el EIIL y el FAN, los viajes de combatientes terroristas extranjeros;

8. *Exhorta* a todos los Estados Miembros a que adopten medidas nacionales para reprimir la afluencia de combatientes terroristas extranjeros a las filas del EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida, y para hacer comparecer ante la justicia, de conformidad con el derecho internacional aplicable, a esos combatientes terroristas extranjeros, *reitera además* que los Estados Miembros tienen la obligación de impedir la circulación de terroristas o grupos terroristas, con arreglo al derecho internacional aplicable, entre otras cosas mediante controles fronterizos eficaces, y, en este contexto, tienen también la obligación de intercambiar información con prontitud y mejorar la cooperación entre las autoridades competentes para impedir la circulación de terroristas y grupos terroristas hacia y desde sus territorios, así como el suministro de armas a los terroristas y de fondos que puedan financiar sus actividades;

9. *Alienta* a todos los Estados Miembros a que colaboren con quienes se encuentren dentro de su territorio y corran el riesgo de ser objeto de reclutamiento y radicalización violenta para disuadirlos de viajar a Siria y el Iraq con el fin de apoyar al EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida o de luchar en su favor;

10. *Reafirma* su decisión de que los Estados deberán impedir que se suministren, vendan o transfieran directa o indirectamente al EIIL, el FAN y demás personas, empresas o entidades asociados con Al-Qaida desde su territorio o por sus

nacionales fuera de su territorio, o mediante buques o aeronaves de su pabellón, armas y materiales conexos de todo tipo, incluidas armas y municiones, vehículos y pertrechos militares, pertrechos paramilitares y las piezas de repuesto correspondientes, y asesoramiento, asistencia o adiestramiento técnicos relacionados con actividades militares, así como sus llamamientos a los Estados para que encuentren modos de intensificar y agilizar el intercambio de información operacional relativa al tráfico de armas y aumenten la coordinación de sus esfuerzos en el plano nacional, subregional, regional e internacional;

### **Financiación del terrorismo**

11. *Reafirma* su resolución [1373 \(2001\)](#) y en particular sus decisiones de que todos los Estados deberán prevenir y reprimir la financiación de los actos terroristas y abstenerse de proporcionar cualquier tipo de apoyo, activo o pasivo, a las entidades o personas implicadas en actos terroristas, incluso reprimiendo el reclutamiento de miembros de grupos terroristas y eliminando el suministro de armas a los terroristas;

12. *Recuerda* la decisión que adoptó en la resolución [2161 \(2014\)](#) de que todos los Estados deberán cerciorarse de que sus nacionales o las personas que se encuentren en su territorio no pongan ningún fondo, activo financiero o recurso económico, directa o indirectamente, a disposición del EIIL, el FAN o cualesquiera personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida, y *reafirma* la decisión que adoptó en la resolución [1373 \(2001\)](#) de que todos los Estados deberán prohibir a sus nacionales y a cualesquiera personas o entidades que se encuentren en su territorio que pongan fondos, activos financieros o recursos económicos, o servicios financieros o servicios conexos de otra índole, directa o indirectamente a disposición de las personas que cometan o intenten cometer actos de terrorismo o faciliten su comisión o participen en ella, o a disposición de las entidades que sean de propiedad o estén bajo el control directo o indirecto de esas personas, y de las personas y entidades que actúen en nombre o a instancias de esas personas;

13. *Observa con preocupación* que los yacimientos petrolíferos e infraestructuras conexas controlados por el EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida están generando ingresos que apoyan sus actividades de reclutamiento y refuerzan su capacidad operacional para organizar y llevar a cabo atentados terroristas;

14. *Condena* cualquier participación en el comercio directo o indirecto relacionado con el EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida, y *reitera* que tal participación podría constituir prestación de apoyo financiero a entidades designadas por el Comité dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#) y [1989 \(2011\)](#) (“el Comité”) y puede dar lugar a la inclusión de nuevos nombres en la Lista por el Comité;

15. *Subraya la importancia* de que todos los Estados Miembros cumplan su obligación de cerciorarse de que sus nacionales y las personas que se encuentren en su territorio no hagan donaciones a las personas y entidades designadas por el Comité o a quienes actúen en nombre o a instancias de esas entidades;

16. *Expresa su preocupación* por la posibilidad de que puedan utilizarse aeronaves u otros medios de transporte procedentes del territorio controlado por el EIIL para trasladar oro u otros artículos de valor y recursos económicos con destino a su venta en los mercados internacionales, o para hacer otros arreglos que podrían dar lugar a violaciones de la congelación de activos;

17. *Confirma* que las disposiciones del párrafo 1 a) de la resolución [2161 \(2014\)](#) se aplicarán también al pago de rescates a personas, grupos, empresas o entidades que figuren en la Lista relativa a las sanciones contra Al-Qaida, independientemente de cómo se pague el rescate y de quién efectúe el pago;

### **Sanciones**

18. *Observa* que el EIIL es un grupo escindido de Al-Qaida, *recuerda* que el EIIL y el FAN figuran en la Lista relativa a las sanciones contra Al-Qaida y, a este respecto, *expresa su disposición* a considerar la posibilidad de incluir en la Lista a las personas, grupos, empresas y entidades que presten apoyo al EIIL o al FAN, incluidos quienes proporcionen financiación o armas al EIIL o el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida o realicen actividades de planificación o reclutamiento en su favor mediante las tecnologías de la información y las comunicaciones, incluida Internet y los medios sociales, o por cualquier otro medio;

19. *Decide* que las personas especificadas en el anexo de la presente resolución quedarán sujetas a las medidas impuestas en el párrafo 1 de la resolución [2161 \(2014\)](#) y agregadas a la Lista relativa a las sanciones contra Al-Qaida;

20. *Encomienda* al Comité que publique en su sitio web los resúmenes de los motivos para la inclusión en la Lista de las personas especificadas en el anexo de la presente resolución, conforme a lo acordado por el Consejo, y *confirma* que las disposiciones de la resolución [2161 \(2014\)](#) y las posteriores resoluciones pertinentes serán aplicables a los nombres especificados en el anexo mientras sigan figurando en la Lista relativa a las sanciones contra Al-Qaida;

21. *Alienta* a los Estados Miembros a que presenten al Comité solicitudes para incluir en la Lista a personas y entidades que apoyan al EIIL, el FAN y demás personas, grupos, empresas y entidades asociados con Al-Qaida, y *alienta también* al Comité a que considere urgentemente la posibilidad de designar a otras personas y entidades que apoyan al EIIL y al FAN;

### **Presentación de informes**

22. *Encomienda* al Equipo de Vigilancia que, en un plazo de 90 días, presente al Comité un informe sobre la amenaza que representan, incluso para la región, el EIIL y el FAN, y sobre las fuentes de las que obtienen armas, financiación y reclutamiento y su composición demográfica, así como recomendaciones sobre medidas adicionales para hacer frente a esa amenaza, y *solicita* que, después de que el Comité examine ese informe, su presidencia comunique al Consejo de Seguridad sus principales conclusiones;

23. *Solicita* a la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) que, con arreglo a su mandato y dentro de sus posibilidades y zonas de despliegue, preste asistencia al Comité y al Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones establecido en virtud de la resolución [1526 \(2004\)](#), incluso transmitiendo la información pertinente para la aplicación de las medidas impuestas en el párrafo 1 de la resolución [2161 \(2014\)](#);

24. *Decide* seguir ocupándose de la cuestión.

---

## Anexo

### 1. **Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabidi al Jahani**

Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabidi al Jahani está asociado con Al-Qaida o una célula, entidad afiliada, grupo escindido o derivado de ella por “participar en la financiación, planificación, facilitación, preparación o comisión de actos o actividades ejecutados” por Jabhet al-Nusra, alias del Frente Al-Nusra para los Pueblos del Levante (QE.A.137.14), “o realizados en o bajo su nombre, junto con él o en su apoyo” y “reclutar para él”.

### 2. **Hajjaj Bin Fahd al Ajmi**

Hajjaj bin Fahd al Ajmi está asociado con Al-Qaida o una célula, entidad afiliada, grupo escindido o derivado de ella por “participar en la financiación, planificación, facilitación, preparación o comisión de actos o actividades ejecutados” por el Frente Al-Nusra para los Pueblos del Levante (QE.A.137.14) “o realizados en o bajo su nombre, junto con él o en su apoyo”.

### 3. **Abou Mohamed al Adnani**

Abou Mohamed al Adnani está asociado con Al-Qaida o una célula, entidad afiliada, grupo escindido o derivado de ella por “participar en la financiación, planificación, facilitación, preparación o comisión de actos o actividades ejecutados” por el Estado Islámico del Iraq y el Levante (QE.A.137.14), alias de Al-Qaida en el Iraq (QE.J.115.04), “o realizados en o bajo su nombre, junto con él o en su apoyo”.

### 4. **Said Arif**

Said Arif está asociado con Al-Qaida o una célula, entidad afiliada, grupo escindido o derivado de ella por “participar en la financiación, planificación, facilitación, preparación o comisión de actos o actividades ejecutados” por Jabhet al-Nusra, alias del Frente Al-Nusra para los Pueblos del Levante (QE.A.137.14), “o realizados en o bajo su nombre, junto con él o en su apoyo” y “reclutar para él”.

### 5. **Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim al Charekh**

Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim al Charekh está asociado con Al-Qaida o una célula, entidad afiliada, grupo escindido o derivado de ella por “participar en la financiación, planificación, facilitación, preparación o comisión de actos o actividades ejecutados” por Jabhet al-Nusra, alias del Frente Al-Nusra para los Pueblos del Levante (QE.A.137.14), “o realizados en o bajo su nombre, junto con él o en su apoyo”.

### 6. **Hamid Hamad Hamid al-Ali**

Hamid Hamad Hamid al-Ali está asociado con Al-Qaida o una célula, entidad afiliada, grupo escindido o derivado de ella por “participar en la financiación, planificación, facilitación, preparación o comisión de actos o actividades ejecutados” por el Estado Islámico del Iraq y el Levante, alias de Al-Qaida en el Iraq (QE.J.115.04), y Jabhet al-Nusra, alias del Frente Al-Nusra para los Pueblos del Levante (QE.A.137.14), “o realizados en o bajo su nombre, junto con ellos o en su apoyo”.